



Carta de  
Ziulkoski a  
CGLU  
Página 4



Campaña  
ElPorElla en  
la Marcha  
Página 16



Conozca los  
proyectos de  
CNM  
Página 17

[www.cnm.org.br](http://www.cnm.org.br)

# INFORME CNM Región Brasil de FLACMA

2ª edición – Septiembre de 2014  
a Agosto de 2015

## Mensaje del Presidente de CNM

En tiempos de cambio en nuestros países y en el resto del mundo, incluso con nuevas agendas de desarrollo y financiamiento, se necesita una acción fuerte de los gobiernos locales para garantizar su autonomía económica y política en los próximos años. Si nos mostramos fuertes y presentes en este momento, podemos alcanzar conquistas importantes.

Sabemos que los procesos de descentralización constituyen un desafío en América Latina y en todo el mundo. Les doy el ejemplo de Brasil. Los municipios aquí enfrentan una crisis desesperante y el problema principal reside en el pacto federativo. Nuevas competencias son frecuentemente transferidas a los municipios, pero sin los recursos necesarios. Tenemos aún otra serie de desafíos, como la subfinanciación de los programas federales y las dificultades económicas, técnicas y políticas para el desarrollo de iniciativas necesarias para la mejoría de las condiciones de vida locales.

¿Y qué estamos haciendo? Estamos movilizando a los alcaldes y las alcaldesas, sus vices, los concejales y las concejalas, los agentes de los gobiernos municipales y la sociedad civil. En mayo de 2015, 8.000 au-



toridades y servidores de todo el país se reunieron en el evento anual de la CNM –la Marcha a Brasilia– para reivindicar cambios. Todas las semanas, la CNM junto a liderazgos municipalistas regionales y locales negocia las demandas municipalistas con el Congreso Nacional y el Gobierno Nacional.

Además, nos reinventamos e innovamos. Creamos nuevos proyectos, observatorios, eventos, publicacio-

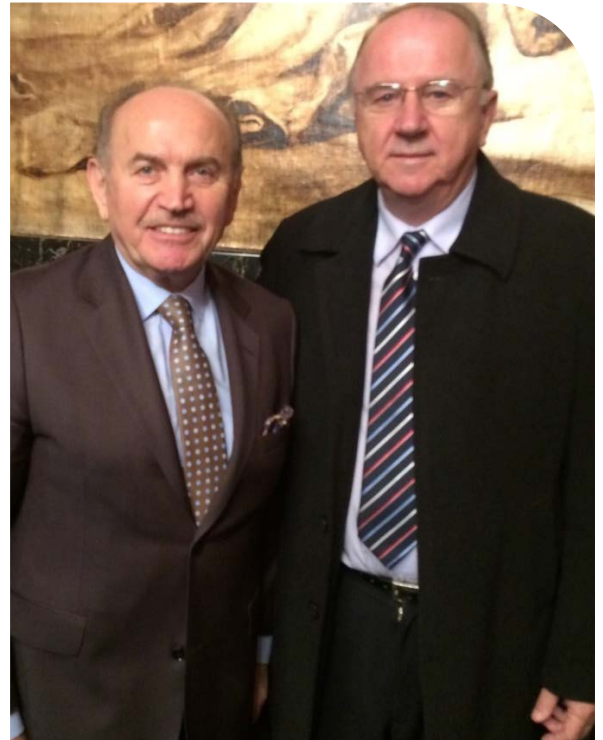
Miembro de:



nes, encuestas y mecanismos de comunicación que nos permiten recopilar los datos necesarios, llevar al municipio las informaciones para fortalecer su gestión y poner a prueba y mejorar nuevas metodologías. No pensamos de manera aislada, sino en red, y así lanzamos el proyecto Red Municipalista, para trabajar en conjunto con los más de 4.600 municipios que contribuyen con la CNM y las centenas de asociaciones microrregionales y estaduais brasileñas. Además, ampliamos nuestra lista de organizaciones colaboradoras nacionales e internacionales.

Con ese espíritu, compartimos con la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y la Federación Latinoamericana de Ciudades, Municipios y Asociaciones (FLACMA) la importancia de avanzar hacia el fortalecimiento del movimiento municipalista en América Latina y en el ámbito global.

Como vicepresidente de CGLU, en representación de América Latina, y de la FLACMA, en representación de la región Brasil, les presento aquí la segunda edición de este informe sobre las acciones de la CNM y de los municipios brasileños, especialmente en lo que se refiere a los temas y acciones internacionales, pero también incluyendo iniciativas nacionales. El objetivo es compartir informaciones, identificar sinergias y mostrar que tenemos mucha fuerza como movimiento municipalista.



*Kadir Topbaş, presidente de CGLU y  
Paulo Ziulkoski, presidente de CNM*

**Paulo Ziulkoski**

Presidente de CNM

Vicepresidente de FLACMA y CGLU

**Presidente:**

Paulo Ziulkoski

**Director Ejecutivo:**

Gustavo Cezário

**Textos:**

Tatiane de Jesus  
Helvisney Cardoso  
Alyne Lumikoski

**Revisión lingüística:**

Punto y Coma

**Diagramación:**

Themaz Comunicação Ltda.

**Contacto:**

SCRS 505, Bloco C, Lote 01, 3º andar,  
Brasília/DF, Brasil – 70350-530  
internacional@cnm.org.br  
www.cnm.org.br

T: +55 61 2101-6032

F: +55 61 2101-6008

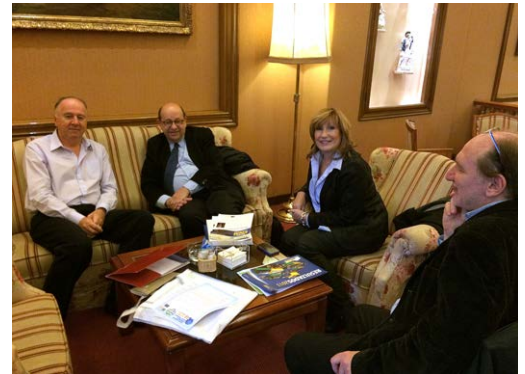
[www.facebook.com/portalcnm](http://www.facebook.com/portalcnm)

[twitter.com/portalcnm](https://twitter.com/portalcnm)

## Reunión de la presidencia de CGLU en España



El presidente de la CNM participó de la Reunión de la Presidencia y Retiro de Planificación Estratégica de CGLU en febrero de 2015, en Barcelona. Ziulkoski presentó el proceso preparatorio de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Vivienda y Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III) en Brasil y destacó la importancia de ampliar las discusiones sobre el tema junto a las autoridades locales y la sociedad civil. Invitó a



los miembros de la presidencia de CGLU a los eventos de la FLACMA y la CNM.



## Reunión del Bureau Ejecutivo de CGLU en Brasil

En junio de 2015, el vicepresidente de la CNM, Glademir Aroldi, representó a la entidad en las sesiones del Bureau Ejecutivo de CGLU, en Porto Alegre. En la reunión de los gobiernos latinoamericanos rumbo a Hábitat III, Aroldi afirmó que hace falta una mayor apertura para la participación de los gobiernos locales en la toma de decisiones internacionales y defendió la necesidad de la incorporación de la visión de los pequeños

y medianos municipios en la agenda. Además, entregó un ejemplar de la guía "Mi Municipio y la Hábitat III" al presidente de CGLU, Kadir Topbaş.

En lo que se refiere al fortalecimiento de la actuación latinoamericana en la CGLU,

se presentó una carta del presidente Ziulkoski (ver la página siguiente) en la cual enfatiza la importancia de hacerlo por medio de un dialogo democrático junto a la FLACMA. La CGLU incluso reconoció la importancia de la acción de la CNM en el evento por medio de una carta de agradecimiento a Ziulkoski.

En la ocasión, la CNM estableció dos nuevas colaboraciones: una con VNG International, de Holanda, y otra con la Comisión de Planificación Urbana Estratégica de CGLU y la Alcaldía de Porto Alegre. También presentó el II Seminario de Modernización de la Gestión Municipal en la reunión de la Comisión de Ciudades Digitales y del Conocimiento, organizada por la ciudad de Bilbao, con la cual está desarrollando un plan de trabajo conjunto.



## Carta de Ziulkoski al presidente de CGLU

Estimado presidente:

Como vicepresidente de la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y de la Federación Latinoamericana de Ciudades, Municipios y Asociaciones (FLACMA), deseo expresar mis respetos y afirmo que la Confederación Nacional de Municipios de Brasil (CNM) vela por la consolidación de los gobiernos locales y sus asociaciones.

En Brasil, la CNM es una referencia en la consolidación de un movimiento municipalista fuerte e integrador. Más del 80% de los 5.568 municipios brasileños contribuyen con la entidad. La Confederación también se destaca por trabajar en conjunto con las más de 200 entidades estatales y microrregionales, cuyos presidentes integran el Consejo Político de la entidad. La última edición de nuestro evento anual, la Marcha a Brasilia, organizada en mayo de 2015, reunió en Brasilia más de 8.000 participantes de municipios de todos los rincones del país y presentó importantes avances en las negociaciones junto al Congreso Nacional y al Gobierno Federal.

Con este espíritu, compartimos con CGLU y la FLACMA la importancia de avanzar hacia el fortalecimiento del movimiento municipalista en América Latina y en el ámbito global. Destacamos el esfuerzo de líderes y representantes de ciudades y regiones de todo el mundo que el 5 de mayo de 2004, reunidos en París, tras años de diálogo entre IULA, UTO y Metropolis, lograron crear una organización unificada de autoridades locales.

Destacamos también que América Latina ha desempeñado un papel importante como región con grandes innovaciones y experiencias democráticas, de inclusión pacífica y en defensa de la tolerancia. Reconocemos del mismo modo la necesidad de ampliar las actuales gobernanzas de nuestras redes para fortalecer aún más las diversas iniciativas de éxito de agrupaciones de ciudades que comparten sus experiencias.

Por lo tanto, defendemos una institucionalidad política que busque convergencias y trabaje con potencialidades. Nuestra entidad latinoamericana de CGLU, la FLACMA, defenderá en todas las regiones del mundo posiciones propositivas, colaborativas, con el objetivo de obtener beneficios mutuos, siendo contraria a todo movimiento que contravenga el espíritu de esta organización mundial de unificación.

Dentro de la FLACMA existe un extenso debate sobre

cómo fortalecer la presencia política de nuestras autoridades, no únicamente de alcaldes de grandes ciudades, sino principalmente de los municipios pequeños y medianos, los cuales tienen más dificultades para participar. Reforzamos el papel de los presidentes de las asociaciones nacionales, que no solo representan la voz de un miembro individual, sino que tienen como misión movilizar a todas las localidades, independientemente de partidos o posiciones ideológicas.

Es importante reconocer del mismo modo la posición democrática de la FLACMA, que siempre se mantuvo abierta al diálogo y a la participación efectiva de nuevos miembros. Esto quedó de manifiesto en Porto Alegre, donde miembros indicados por esta entidad al Consejo Mundial y al Bureau Ejecutivo se pronunciaron legítimamente a favor de la ampliación del diálogo.

Cabe destacar también que la FLACMA trabaja en la búsqueda de una posición política latinoamericana conjunta, como por ejemplo para Hábitat III, para presentarla en el Congreso en Puerto Rico, instancia en la que deben aprobarse todas las decisiones políticas de esta entidad. Resaltamos que hemos avanzado en la construcción de planes de trabajo, muchos con representantes de las comisiones de CGLU (como la de Descentralización, Ciudades Digitales, Fortalecimiento Institucional, entre otras) para fortalecer nuestro ambiente de cooperación.

Por lo tanto, como vicepresidente de CGLU, indicado por la FLACMA, hago hincapié en que esta entidad siempre se mantendrá abierta al diálogo y que los representantes indicados a los cargos de CGLU podrán madurar juntos este debate para presentar una propuesta que indique un nuevo camino de amistad, de solidaridad y de colaboración con todas las organizaciones que trabajan por una pauta única: mejorar los servicios públicos locales de nuestras comunidades.

Asimismo, trabajaremos en los próximos meses para construir un marco de respeto y de construcción y una nueva relación dentro de la FLACMA con la certeza de que CGLU apoyará este proceso con este mismo espíritu.

Atentamente,

Paulo Ziulkoski  
Presidente

## Reunión del Bureau Ejecutivo de la FLACMA y Cumbre Latinoamericana 2015 en Argentina

En abril de 2015, el segundo vicepresidente de la CNM, Luiz Sorvos, representó a la entidad en la Cumbre Latinoamericana de Ciudades y Gobiernos Locales, en Mar del Plata. Sorvos destacó que la nueva sede de la Confederación constituirá un espacio para fortalecer la cooperación con los pueblos latinoamericanos y se integró a esa instancia decisoria como alcalde de Nova Olimpia, Paraná, a fin de reforzar la presencia brasileña en ese espacio. En la Cumbre, presentó la realidad de los municipios de Brasil y buenas prácticas de gobierno electrónico en el panel "Modernización municipal y nuevos retos locales".



## Reunión del Bureau Ejecutivo de la FLACMA y VIII Congreso Latinoamericano en Colombia

El congreso anual de la FLACMA 2014 se celebró en noviembre en Santa Marta. En la ocasión, la alcaldesa de Cardeal da Silva y presidente de la Unión de Municipios de Bahia (UPB) representó a la CNM en la reunión del Bureau Ejecutivo de la FLACMA e hizo una ponencia sobre la cooperación internacional para el desarrollo, en la que destacó las iniciativas de la Confederación y de la UPB. En el marco del evento, la FLACMA y el Programa de Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) firmaron un memorándum de entendimiento. Como la Oficina Regional para América Latina y el Caribe del programa está ubicada en Brasil, la CNM ha actuado para fortalecer esa colaboración.





## II SEMINARIO DE **MODERNIZACIÓN** DE LA GESTIÓN MUNICIPAL

SÃO PAULO/SP • BRASIL

de 30/septiembre a 2/octubre/2015

### ¡Participe del II Seminario de Modernización de la Gestión Municipal!

La Confederación Nacional de Municipios (CNM), la Organización de Estados Americanos (OEA) y el Banco de Desarrollo de América Latina (CAF), en colaboración con la Comisión de Ciudades Digitales y del Conocimiento de la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y la Federación Latinoamericana de Ciudades, Municipios y Asociaciones (FLACMA), organizan el II Se-

minario de Modernización de la Gestión Municipal entre los días 30 de septiembre y 2 de octubre de 2015, en la ciudad de São Paulo, Brasil. El Seminario contará con traducción al español y al portugués. Informaciones sobre el evento y el formulario de registro se encuentran disponibles en: <http://www.dialogo.cnm.org.br/programacao-sao-paulo.php>



## Visita de Ziulkoski a la FAM, en Argentina

El presidente Ziulkoski visitó la sede de la Federación Argentina de Municipios en septiembre de 2014, en Buenos Aires, por invitación del presidente de la organización, Julio Pereyra, a fin de fortalecer las relaciones entre los gobiernos locales brasileños y argentinos y la FLACMA, ya que hay agendas comunes para profundizar. La entrevista de Ziulkoski a TV FAM está disponible en: <http://www.li.cnm.org.br/r/7We6gE>.



## Consulta de CGLU sobre Ciudades Pequeñas, en España

La CNM ha sido la única representante de los municipios latinoamericanos en la Consulta de CGLU sobre Regiones y Municipios Pequeños, en junio de 2015, en Barcelona. Cerca de 40 gestores locales y regionales, miembros de la sociedad civil y académicos de todo el mundo estuvieron presentes. El objetivo es contribuir con el desarrollo de una agenda global de los gobiernos locales y regionales para el siglo XXI. Previamente se llevaron a cabo otras dos consultas sobre ciudades intermedias y ciudades metropolitanas y periféricas realizadas por CGLU.



## Encuentro anual de CIB en Alemania

En septiembre de 2014, la Confederación participó de la reunión anual del Grupo de Trabajo de CGLU para Fortalecimiento Institucional y de Capacidades (CIB, por su sigla en inglés) en Colonia, Alemania. Participaron departamentos internacionales de varias asociaciones nacionales de municipios y de algunos gobiernos locales con el fin de examinar la cooperación descentralizada y temas clave de la agenda internacional. Después del evento, la CNM también aprovechó la oportunidad para intercambiar experiencias con la Deutscher Städtetag –la Asociación Alemana de Ciudades– sobre la estructura y actividades nacionales de las organizaciones.



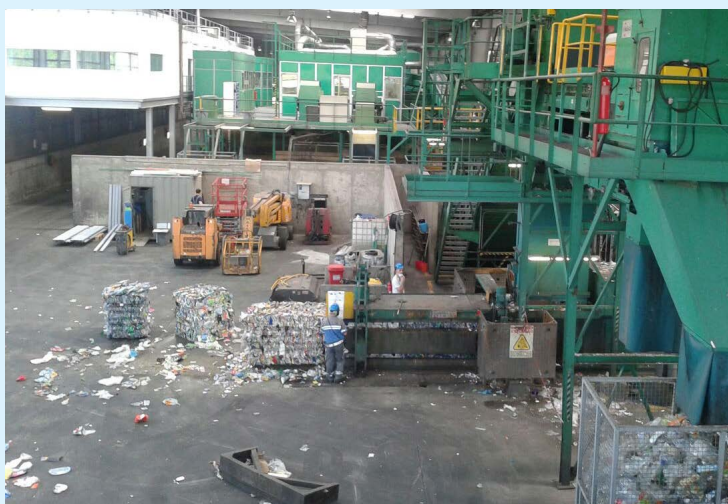
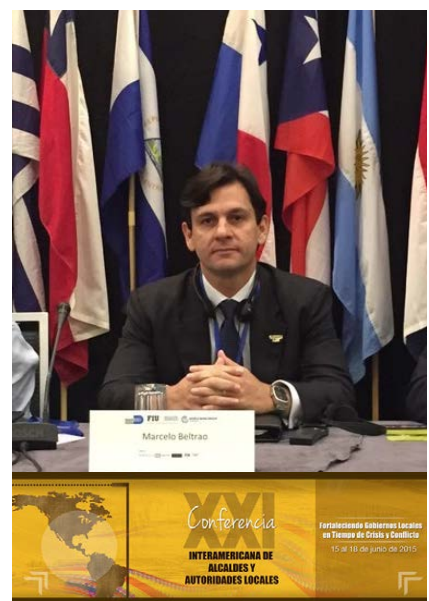


## Foro de Alcaldes de la Unión Europea, América Latina y el Caribe, en Bélgica

El alcalde de Cumarú y primer secretario político de la CNM, Eduardo Tabosa, representó a la entidad en ese evento llevado a cabo en junio de 2015 en Bruselas, que tuvo como objetivo discutir el papel de los gobiernos locales en la adaptación y mitigación de los impactos causados por el cambio climático, influenciar la posición final de las regiones y contribuir con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP21). Como resultado, se lanzó la Declaración Institucional sobre Energía y Protección Climática.

## XXI Conferencia Interamericana de Alcaldes y Autoridades Locales, en Estados Unidos

En ese evento, la Confederación fue representada por el segundo secretario político de la entidad, presidente de la Asociación de Municipios de Alagoas y alcalde de Jequiá da Praia, Marcelo Beltrão, en junio de 2015, en Miami. Beltrão presentó un panorama de la crisis de los municipios brasileños en el plenario de apertura de la Conferencia, organizada por la Universidad Internacional de Florida, el Condado de Miami-Dade y el Banco Mundial.



## Visita técnica sobre residuos sólidos a Portugal y España

Debido a la importancia del tema para los gestores locales brasileños, la CNM llevó a cabo visitas técnicas, en junio de 2015, a Portugal y España para realizar una investigación de campo sobre cómo municipios de esos países pusieron fin a los vertederos y cómo han logrado tratar los residuos sólidos.

## Reunión del Foro Consultivo de Municipios del Mercosur en Brasil

El miembro del Consejo de Representantes Regionales de la CNM, presidente de la Asociación de Municipios de Mato Grosso do Sul (Assomasul) y alcalde de Nova Alvorada do Sul, Juvenal Neto, representó a la Confederación en la XVI Reunión Plenaria del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del Mercosur (FFCR), en julio de 2015, en Brasilia. Neto comentó sobre la acción de la CNM y la FLACMA y destacó la importancia de considerar las necesidades de regiones fronterizas y de municipios de diferentes perfiles poblacionales.



## Diálogos del Proyecto Connective Cities en Alemania y Ecuador



Invitada por la Asociación Alemana de Ciudades, la CNM participó del diálogo del proyecto Connective Cities llevado a cabo en noviembre de 2014 en Leipzig, Alemania, para debatir sobre instrumentos financieros innovadores en desarrollo urbano y políticas de vivienda.

La Confederación propuso a los municipios brasileños de Petrolina y Jundiá para participar del taller del proyecto sobre planificación urbana, servicios urbanos mejorados y desarrollo económico local, celebrado en diciembre de 2014 en Cuenca, Ecuador.

## Lanzamiento de Proyecto de Cooperación entre América Latina y Alemania, en Nicaragua

La Confederación participó del lanzamiento de la cuarta etapa del Proyecto 50 Alianzas Municipales para el clima hasta 2015 entre municipios latinoamericanos y alemanes, en marzo de 2015, en Managua. En la ocasión, los pares de ciudades analizaron las posibilidades de actividades futuras para estructurar las acciones de cooperación. Integran esa iniciativa los municipios brasileños de Blumenau, Brusque y Pomerode.



# Hábitat III

La CNM ha actuado fuertemente para defender los intereses de los municipios brasileños y latinoamericanos en el proceso de construcción de la agenda de la 3ª Conferencia de las Naciones Unidas sobre Vivienda y Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III). Entre otros puntos, la entidad defiende el comprometimiento de los alcaldes y de la sociedad civil a nivel local en el proceso de construcción de la agenda, con la integración adecuada de las perspectivas territoriales urbano-rurales y de las necesidades de los municipios pequeños y medianos.



## Acciones

- Pedido al Gobierno Federal brasileño de un posicionamiento a favor de la inclusión de las autoridades locales como participantes oficiales en la Hábitat III
- Movilización de 62 municipalidades que enviaron una Carta Libre de los Municipios
- Entrega de un documento con la posición de la CNM al Consejo Nacional de las Ciudades
- Envío de comentarios sobre el texto del Informe Nacional Brasileño para Hábitat III
- Envío al Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil de documentos de la Global Taskforce de Gobiernos Locales y Regionales sobre la Agenda Pos-2015 y Hábitat III
- Seminario Nacional Hábitat III, febrero de 2015, en Brasilia
- Participación en el taller "Diálogos sobre la Agenda Pos-2015", mayo de 2015, en Brasilia
- Reunión de la Secretaría Técnica del Comité de Articulación Federativa, mayo de 2015, en Brasilia
- Lanzamiento de la guía "Mi Municipio y Hábitat III"



# Hábitat III en la Revista Cities Today

El presidente de la CNM, Paulo Ziulkoski, se destacó en el número de abril de 2015 de la revista internacional Cities Today, lanzada en inglés y portugués. La edición incluye un artículo y una entrevista y destaca el compromiso de los municipios brasileños con la Conferencia Hábitat III. Más de 10 páginas de la edición se dedican al "Enfoque Especial: Brasil", que reúne las experiencias innovadoras de las ciudades del país en el desarrollo urbano sostenible. La CNM y la Revista Cities Today establecieron una colaboración estratégica en la Marcha a Brasilia, en 2014.



# Objetivos del Milenio y Objetivos de Desarrollo Sostenible

Rumbo al establecimiento de nuevos objetivos de desarrollo, la Confederación Nacional de Municipios apoyó la inclusión de la urbanización sostenible como uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), llamado ODS urbano, y defendió la promoción del desarrollo en los municipios de distintas áreas del país. También participó de las consultas del Gobierno Federal a las entidades municipalistas con respecto al posicionamiento brasileño en 2014 y 2015, de los “Encuentros de Productores de Datos a las Agenda Pos-2015” en junio y julio de 2015 en Rio de Janeiro, y ahora acompaña las actividades del Grupo de Trabajo Interministerial del Gobierno Federal sobre la Agenda Pos-2015 en las discusiones acerca de la próxima fase de implementación de la agenda.



## Cambio climático

Además de participar del Foro de Alcaldes de la Unión Europea, América Latina y el Caribe, llevado a cabo en Bruselas, la Confederación colabora con la organización de la Bogotá Climate Summit, que será realizada en la capital colombiana en septiembre para fortalecer la adopción de un acuerdo global hacia la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP21). En octubre de 2014, organizó una consulta a los municipios brasileños sobre el cambio climático y sus efectos, lo que resultó en la presentación al Gobierno Federal de una carta con la posición de los municipios brasileños para formar parte de la posición oficial de Brasil en la COP21 en París.



**PARIS2015**  
UN CLIMATE CHANGE CONFERENCE  
**COP21·CMP11**

## Descentralización

Debido a la importancia del tema de la descentralización para el movimiento municipalista a nivel nacional e internacional, la CNM, junto a la Comisión de Descentralización y Autonomía Local de CGLU, la FLACMA, la Asociación de Estudios de Derecho Regional y Local de la Universidad de Minho, en Portugal, y la Universidad de Santa Cruz do Sul, en Brasil, desarrollan material sobre el municipio en América Latina y Europa. El objetivo es reforzar la importancia de los gobiernos locales para la democracia y contribuir con las discusiones sobre el asunto.

## Integración Regional – Mercosur



La CNM participó de una serie de encuentros que marcaron la Presidencia Pro-Témpore brasileña del Mercosur, formado por Brasil, Argentina, Uruguay, Paraguay y Venezuela. Entre las actividades acompañadas se incluyen reuniones del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del MERCOSUR (FCCR), llevadas a cabo en abril y julio de 2015 en Brasilia, y la XVIII Cumbre Social del Mercosur. Los resultados de esos eventos incluyeron la creación del Grupo de Trabajo de Integración Fronteriza y el envío de la propuesta de

Decisión del Consejo del Mercado Común para la creación de consorcios internacionales transfronterizos. Además, la Confederación solicitó a la Hacienda Nacional el mantenimiento de la exención del pago de impuestos de importación para las compras hasta US\$ 300 en la zona fronteriza, y se manifestó contra su reducción a US\$ 150. El Gobierno Federal decidió mantener la franquicia. Otro logro de los municipios brasileños fue la extensión del Fondo para la Convergencia Estructural del MERCOSUR (FOCEM) por otros 10 años.

## Financiación para el desarrollo

Durante las negociaciones de la posición de Brasil, la CNM abogó por el reconocimiento de la realidad y las dificultades de los gobiernos locales en la Conferencia en Addis Abeba. Envío al Gobierno Federal un documento con recomendaciones y cuestiones clave para el proceso de construcción de la Agenda de Acción de Addis Abeba, además de participar en las reuniones temáticas y otras actividades relacionadas.



## Cooperación entre Blumenau y Weingarten en el área del clima

En el ámbito del proyecto “50 Alianzas Municipales para el Clima hasta 2015”, el municipio de Blumenau participó del lanzamiento de la cuarta etapa de la acción en Nicaragua, además de realizar la primera visita de los representantes de la alcaldía a Weingarten en julio de 2015. En la ocasión, conocieron los proyectos de la ciudad alemana centrados en: producción, distribución y uso de energías alternativas; acciones de mitigación y adaptación a eventos climáticos extremos; y procesos de la administración pública.



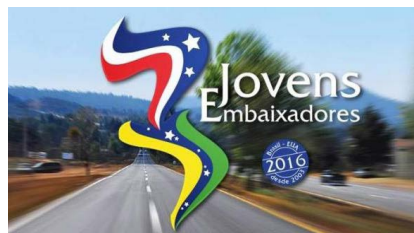
## Destaque de Jaboatão de Guararapes en la captación de recursos

El municipio de Jaboatão de Guararapes está en un proceso de captación de recursos internacionales de cerca de 75 millones de dólares ante el Banco de Desarrollo de América Latina (CAF). El conocimiento sobre ese asunto fue compartido con 45 participantes de alcaldías de todo el país durante un curso sobre captación de recursos internacionales. También se destaca su integración al Consejo Brasileño de la Red Mercociudades durante la XIX Cumbre de la entidad en Rosario, en diciembre de 2014.



## Programa de Jóvenes Embajadores de Vila Velha

En el ámbito de un proyecto de cooperación con la ciudad francesa de Rouen, la alcaldía de Vila Velha, junto a la Embajada y el Consulado de Francia, la Alianza Francesa y la Policía Federal, implementaron el programa Jóvenes Embajadores Municipales. En la primera edición del programa, cinco alumnas de 8° y 9° año de escuelas públicas municipales participaron de un intercambio cultural en Francia para aprender sobre la cultura francesa y compartir informaciones de la historia y cultura del municipio.



## Nombramiento de la Alcaldesa de Cardeal da Silva como Embajadora de la Paz

La presidente de la Unión de los Municipios Baianos (UPB) y alcaldesa de Cardeal da Silva, Maria Quitéria, ha sido nombrada “Embajadora de la Paz” durante el Foro Brasil-Austria, que se llevó a cabo en Viena, Austria, en julio de 2014. Ese reconocimiento se debe a los esfuerzos para la promoción del desarrollo social sostenible de las ciudades de Bahía por medio de acciones junto a los gobiernos locales para profundizar el conocimiento sobre el valor añadido de los bienes culturales a la generación de empleo e ingresos.



UPB

## Parque Tecnológico de São José dos Campos y cooperación internacional



Pier de São José dos Campos

En enero de 2015, el Parque de Tecnológico de São José dos Campos y el Parque de Ciencia y Tecnología del Alentejo firmaron un acuerdo de cooperación, durante una visita de la delegación de la Universidad de Évora, Portugal. Este año, un representante de su ciudad hermana, Melbourne, en EE. UU., y delegaciones oficiales de los gobiernos chino y ruso realizaron visitas al municipio con el objetivo de fomentar el desarrollo de políticas conjuntas en los sectores aeroespacial y de ciencia y tecnología.

## Parque Tecnológico Binacional Brasil-Argentina en Pato Branco y Posadas

Pato Branco participó, en octubre de 2014, de la primera Reunión Trinacional de Hoteles Tecnológicos e Incubadoras Empresariales realizada en Posadas, Argentina. La iniciativa es parte de las actividades del Parque Tecnológico Binacional Brasil-Argentina que tiene como objetivo el intercambio de experiencias en materia de innovación, con la propuesta de integrar resultados en ambos países, trabajando en tres áreas estratégicas: la integración de negocios, el fortalecimiento institucional y la educación con capacitación.



## Alianzas público-privadas y gestión de residuos sólidos de Itu

El proyecto de alianzas público-privadas y la gestión de residuos sólidos de Itu han formado parte de un evento de buenas prácticas organizado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en México. El modelo de recolección, transporte y tratamiento de residuos de la municipalidad es totalmente mecanizado y opera con equipos de alta tecnología impulsados por biodiesel, inversión realizada a través de una alianza público-privada exitosa.



Pref. da Instância Turística de Itu

## Cooperación transfronteriza de Ponta Porã en el ámbito de la protección y defensa civil



Pref. de Ponta Porã

El municipio de Ponta Porã es reconocido a nivel nacional por su programa de protección y defensa civil. La ciudad actúa como capacitadora de otros municipios brasileños y de la zona fronteriza, fomentando la cooperación descentralizada. Uno de los ejes de actuación es la cooperación transfronteriza con la ciudad paraguaya de Pedro Juan Caballero, que crea una gestión compartida como espacio de integración en la frontera a través de programas conjuntos de formación para la defensa civil.

## Seminario Mercosur Ciudadano en Chapecó

En abril de 2015, el alcalde José Claudio Caramori del municipio de Chapecó organizó, en colaboración con la Unión de Parlamentarios Sudamericanos y del Mercosur (UPM), el Seminario Mercosur Ciudadano, centrado en el tema recursos hídricos y gestión del agua. El objetivo del evento fue fortalecer la integración entre los diferentes pueblos y valorar a los ciudadanos. En la carta, lanzada al final del evento, se destacó el desafío de la gestión de recursos naturales compartidos y la necesidad de empeñarse en el enfrentamiento de la pobreza, el tráfico de drogas y la marginalización de la sociedad.



Pref. de Chapecó

## Más de 8 mil participantes en la "Marcha" de la CNM

El mes de mayo de 2015 ha sido marcado por la más amplia edición del evento anual de la CNM, la XVIII Marcha a Brasília en Defensa de los Municipios. Alcaldes, vicealcaldes, concejales y otros gestores del poder local presentaron demandas municipalistas y propuestas de leyes a parlamentarios, gobernadores, ministros de estado y otros representantes del Gobierno Federal. Se destacaron los debates intensos sobre la grave crisis que atraviesan los municipios y el Pacto Federativo, que fue el tema del evento.

### Aspectos destacados de la Marcha

- Participación de centenas de senadores y diputados federales y obtención de compromiso parlamentario con la Pauta Municipalista y la necesidad de establecer nuevas relaciones federativas;
- Participación de los gobernadores de los estados brasileños;
- Ponencias de los ministros de Salud, Integración Nacional y Medio Ambiente sobre sus programas de interés municipal y respuestas a los cuestionamientos de los participantes;
- Lanzamiento de 3 observatorios y 26 nuevas publicaciones;
- Inicio del mandato del nuevo Directorio Político de la CNM.



Ag. LAR/CNM

## Lanzamiento de la campaña ÉIPorElla en la Marcha

Durante la edición de 2015 del evento, se celebró el lanzamiento en Brasil de la Campaña Global #ÉIPorElla (#HeforShe), una iniciativa de la ONU Mujeres. En un momento histórico, el auditorio lleno de gestores municipales se puso de pie en apoyo a la campaña. El presidente de la CNM, Paulo Ziulkoski, habló de la importancia de la acción y aceptó la invitación para integrar el Comité Nacional Impulsor Brasil ÉIPorElla. Durante todo el evento, se invitó a los alcaldes, concejales y otros líderes locales a unirse a la iniciativa y promover acciones en sus territorios para involucrar a los hombres y los niños como promotores y agentes de cambio para la igualdad de género y por los derechos humanos de las mujeres.



Ag. LAR/CNM



Ag. LAR/CNM

## La Movilización Constante

Además de la Marcha, la CNM organiza movilizaciones de alcaldes y alcaldesas al Congreso Nacional en Brasilia y reuniones con el Gobierno Federal durante todo el año para garantizar el cumplimiento de los acuerdos con los municipios y defender las demandas municipalistas. El último 5 de agosto, por ejemplo, más de 500 gestores municipales protestaron frente al palacio de la Presidencia por más respeto a los municipios y llenaron el auditorio de la Cámara de Diputados. Además, de enero a julio de 2015 se realizaron visitas individuales a más de 30 gobiernos locales y casi 20 eventos municipalistas de la CNM junto a asociaciones microrregionales y estatales.



Con más de 5.000 municipios afiliados, la CNM enfrenta el desafío de llevar informaciones a los servidores municipales en un país de gran extensión y diversidad territorial. Para eso, la Confederación creó la "Red Municipalista", con el objetivo de ampliar y facilitar la comunicación e interacción entre los técnicos de la CNM y los municipios de todo Brasil. En ámbito local, la red tiene como protagonistas a alcaldes(as), concejales(as) y agentes municipalistas locales, quienes serán responsables por auxiliar en las movilizaciones políticas y sensibilizar a la población. A fin de implementar esta iniciativa innovadora y dinámica, se dispone de mecanismos de comunicación, observatorios e informaciones, así como de una guía sobre cómo utilizar esos recursos.

## Crisis relacionadas al agua

Uno de los temas más debatidos en 2015, y constantemente acompañado por la CNM, ha sido la crisis de la escasez de agua o de lluvia excesiva que afectan a municipios en los diferentes rincones del país. Entre 2012 y 2013, más de 1.500 municipios han sido afectados por estiajes o inundaciones. Para apoyar a los gobiernos locales en ese tema, la CNM contribuye al desarrollo y a la implementación de la legislación nacional y a la acción integrada de los diferentes niveles de gobierno, así como busca garantizar recursos para los municipios afectados por desastres naturales.

## Municipios Seguros y Libres de Violencia contra las Mujeres



Desde abril de 2014, la CNM con el apoyo financiero de la Unión Europea ha implementado el proyecto Municipios Seguros y Libres de Violencia contra las Mujeres. Los objetivos son fortalecer el liderazgo de alcaldesas y vicealcaldesas como líderes en el combate a la violencia contra las mujeres y promover la cooperación entre los gobiernos locales y la sociedad civil en esa temática.

En febrero de 2015 se llevó a cabo el Seminario Internacional de Intercambio de Prácticas y Conocimientos, en Brasilia, en el cual se compartieron experiencias nacionales e internacionales y se realizaron talleres junto a los 10 municipios colaboradores del proyecto para la capacitación de los grupos de trabajo intermunicipales sobre violencia de género, mapeo de las áreas de riesgos y monitoreo de las acciones. Es posible acceder a más información en: [www.mulheresseguras.org.br](http://www.mulheresseguras.org.br).



## Reinserción Socioeconómica del Usuario de Drogas

En 2015, la CNM lanzó una iniciativa más con el apoyo de la Unión Europea: el proyecto Integración Local para la Reinserción Social del Usuario de Drogas. En colaboración con la alcaldía de Picuí, ubicada en estado brasileño de Paraíba y sede regional de la acción, se llevarán a cabo capacitaciones, actividades de sensibilización y apoyo al establecimiento de alianzas en 12 municipios de la región. Se organizó la primera actividad con los alcaldes y alcaldesas en julio y tendremos el Seminario de Concertación Metodológica en agosto. Se espera por medio de ese proyecto desarrollar métodos y materiales para compartirlos con municipios brasileños y extranjeros, a fin de fortalecer la gestión municipal en esa área.



## MoviMENTE



MoviMENTE es una acción de la CNM y de la iniciativa UM-SMART, de la Universidad de Michigan, en los Estados Unidos, para adaptar a la realidad de la gestión municipal brasileña una metodología participativa de desarrollo de políticas públicas locales integradas de movilidad urbana, tránsito y acceso a servicios. En colaboración con la Alcaldía de Valparaíso de Goiás, se llevaron a cabo reuniones y un taller con más de 60 participantes en el municipio. Se identificaron acciones

para la promoción de la movilidad urbana relacionada al desarrollo económico, socioambiental y de infraestructura y además se formaron grupos de trabajo para desarrollarlas. La experiencia ha sido sistematizada en la "Guía Metodológica: Proyecto MoviMENTE", de manera que los gestores de otras localidades puedan implementar esas acciones en sus municipios. Acceda a la Biblioteca online de la CNM para consultar la versión electrónica de la guía en: [www.cnm.org.br/biblioteca](http://www.cnm.org.br/biblioteca).



Lanzada en 2015, MuniCIência es una iniciativa de la CNM para identificar, promover y compartir informaciones sobre proyectos innovadores implementados por las alcaldías brasileñas que han contribuido de manera significativa a la mejora de la gestión municipal. En una primera etapa, se han identificado cinco experien-



cias exitosas. La etapa actual consiste en ampliar ese registro, así como identificar y seleccionar las mejores prácticas. Por medio de una votación online, se elegirá la mejor experiencia, la cual será sistematizada en un toolkit. La página web de la acción está disponible en: [www.muniencia.cnm.org.br](http://www.muniencia.cnm.org.br).

## Siete años de colaboración entre la CNM y el CLAIR

Desde 2008, la Confederación y el Consejo Japonés de Autoridades Locales para las Relaciones Internacionales (CLAIR, por su sigla en inglés) seleccionan funcionarios municipales para una capacitación de 6 a 10 meses en gobiernos locales japoneses. El objetivo es compartir conoci-

mientos técnicos e intensificar las relaciones entre las administraciones locales de los dos países. En 2015 fue elegida una psicóloga del municipio de Passo Fundo para comenzar su aprendizaje en la ciudad de Gunma, en Japón. Acceda a la página web de la acción en: [www.lgotp.cnm.org.br](http://www.lgotp.cnm.org.br)



## Viva su Municipio – Juego Municipalista

Por medio de un juego online desarrollado por la Confederación, se invita a todos ciudadanos y ciudadanas a conocer el funcionamiento de una gestión municipal. Al avanzar las etapas, los jugadores contestan una serie de preguntas acerca de la gestión de los municipios en temas como medio ambiente, salud y educación. El lenguaje sencillo e informativo permite que se conozca la realidad de las alcaldías y las razones de la crisis que enfrentan los municipios en la actualidad. Acceda al juego en [www.vivaseumunicipio.com.br](http://www.vivaseumunicipio.com.br).



## Urbem – Sebrae

En colaboración con el Sebrae, la CNM promueve y facilita a los municipios brasileños el acceso de la Urbem. La Urbem es una herramienta desarrollada por la Confederación para la integración de los diversos sectores de los gobiernos municipales, que ha sido considerada el mejor sistema administrativo para la modernización de la gestión municipal y recomendada por el Gobierno Federal brasileño. El paquete de soluciones automatiza e integra seis sectores: financiero, administrativo, patrimonial, tributario,

recursos humanos y rendición de cuentas, lo que permite la provisión de informaciones y facilita el acceso a la información pública por parte de los ciudadanos. Se puede acceder a la página web de Urbem en: [www.urbem.cnm.org.br](http://www.urbem.cnm.org.br).



## Observatorio Político

A través del Observatorio Político se puede acceder a informaciones sobre las votaciones parlamentarias en temas de interés de los municipios, así como informaciones sobre la posición de los municipios en las cuestiones pendientes en el Congreso. Además, el Observatorio trae informaciones como un ranking de senadores y diputados federales que más votaron favorablemente a las demandas municipalistas. Acceda al Observatorio Político en:

[www.politico.cnm.org.br](http://www.politico.cnm.org.br)



Portal CNM | URBEM | CidadeCompras

MENU

CONFEDERAÇÃO NACIONAL DE MUNICÍPIOS

OBSERVATÓRIO POLÍTICO

COMO FUNCIONA

Veja como atuou o seu parlamentar na pauta prioritária municipalista

Área Colaborador

COMISSÃO DA REFORMA POLÍTICA NO SENADO QUER CONCLUIR VOTAÇÕES ATÉ O FINAL DE SETEMBRO

Aprovado pelos deputados, o Projeto de Lei da Câmara (PLC) 75/2015 deve ser apreciado pela Comissão da Reforma Política do Senado logo na próxima semana. A proposição altera

SAIBA MAIS

Ranking

Todos os Parlamentares | Senadores | Deputados

Filtrar: Nome do parlamentar | Estado | Partido

1º	 EDUARDO CUNHA Deputado Federal Partido PMDB/RJ	100 %
2º	 Ana Amélia Senadora da República Partido PP/RS	100 %

Pauta Semanal

- 10 a 14 de Agosto de 2015 -

- Favorável | PL 3020 - Assegura a complementação da União a todos os Estados e Municípios que não podem pagar o piso do magistério da educação básica com recursos próprios.
- Favorável | PL 7028/2013 - Aumenta a complementação da União ao Fundeb de "no mínimo 10%" para "50%" sobre o total das contribuições dos Estados, Distrito Federal e Municípios e aumenta a ponderação da creche pública integral para 2,50 (em 2014, ponderação de 1,30)
- Favorável | PL 5690/2009 - Correção anual dos valores per capita do Programa Nacional

## Observatorios Temáticos

Son herramientas online que permiten el acceso a diagnósticos y datos georreferenciados sobre la realidad de los municipios, informaciones sobre las políticas nacionales y noticias sobre la realidad del país en temas específicos.



Portal CNM | URBEM | CidadeCompras | Observatório

MENU

OBSERVATÓRIO DOS DESASTRES NATURAIS

Desastres Naturais | Estrutura e Planejamento | Recursos da União

DESASTRES NATURAIS

Desastres são resultados de eventos adversos, naturais ou provocados pelo homem sobre um cenário vulnerável, causando grave perturbação ao funcionamento de uma comunidade ou sociedade envolvendo a infraestrutura, pessoas, animais, materiais, econômicos ou ambientais, que excede a sua capacidade de lidar com o problema usando meios próprios.

PANEL DE CONTROLE

Seleção do Mapa

Mapa dos Desastres

Seleção do Desastre

Todos

Acceda al Observatorio de Desastres Naturales en:  
[www.desastres.cnm.org.br](http://www.desastres.cnm.org.br)



Portal CNM | URBEM | CidadeCompras | Observatório

MENU

OBSERVATÓRIO DOS LIXÕES

SEMINÁRIO DE GESTÃO DE RESÍDUOS SÓLIDOS URBANOS

27 de Agosto - Brasília/DF

Diagnóstico Municipal | Obrigações Estaduais | Recursos da União

SAIBA MAIS

DIAGNÓSTICO MUNICIPAL PARA A POLÍTICA NACIONAL DE RESÍDUOS SÓLIDOS

Os resultados realizados pela CNM revelam um importante diagnóstico da gestão municipal de resíduos sólidos no que concerne às obrigações municipais da Política Nacional de Resíduos Sólidos.

PANEL DE CONTROLE

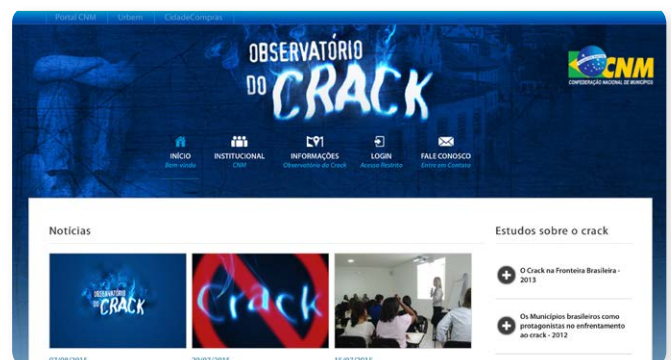
Seleção do Mapa

Tipo de Disposição do Lixo

Seleção UF

Todos

Acceda al Observatorio de Basureros en:  
[www.lixoes.cnm.org.br](http://www.lixoes.cnm.org.br)



Portal CNM | URBEM | CidadeCompras

MENU

OBSERVATÓRIO DO CRACK

INÍCIO | INSTITUCIONAL | INFORMAÇÕES | LOGIN | FALE CONOSCO

Notícias

Estudos sobre o crack

O Crack na Fronteira Brasileira - 2013

Os Municípios brasileiros como protagonistas no enfrentamento ao crack - 2012

07/08/2015 | 29/07/2015 | 15/07/2015

Acceda al Observatorio del Crack en:  
[www.crack.cnm.org.br](http://www.crack.cnm.org.br)

# Portal CNM

Guarde en sus favoritos esta página: **www.cnm.org.br**

Como punto de encuentro del municipalismo, el Portal CNM ofrece noticias actualizadas, orientaciones técnicas en todas las áreas de la gestión pública, publicaciones, contenido multimedia, conexiones con las diferentes redes sociales y soluciones políticas y técnicas para la excelencia en la gestión y el desarrollo municipales.



## Portales

Links para otros portales de CNM: Urbem, CidadeCompras y Observatorios.

## Noticias destacadas

## Área multimedia

Con spots de radio, videos, galería de fotos e informaciones sobre eventos

## Áreas Técnicas

El equipo multidisciplinario de técnicos de CNM produce el más completo y especializado contenido sobre la gestión municipal en Brasil. Ese material está disponible para consulta.

## Biblioteca

En marzo de 2015, la CNM alcanzó más de 1 millón de downloads de sus publicaciones, que suman más de 500.

## Municípios

Informaciones sobre los Municipios brasileños.

## Panorama de la crisis

Por medio de una encuesta sencilla, acceda al cuadro del impacto de la crisis económica por municipio

## Publicaciones y hotsites destacados

## Conquistas

Informaciones sobre los impactos de las conquistas de la CNM

Regístrese aquí para recibir el Informe Digital de la CNM (en portugués). Más de 13 mil ejemplares impresos son distribuidos en Brasil todos los meses.

## Redes sociales

La CNM utiliza Facebook, Twitter e Instagram. En 2015, la CNM logró un alcance de más de 500 mil personas en Facebook.

## Footnotes

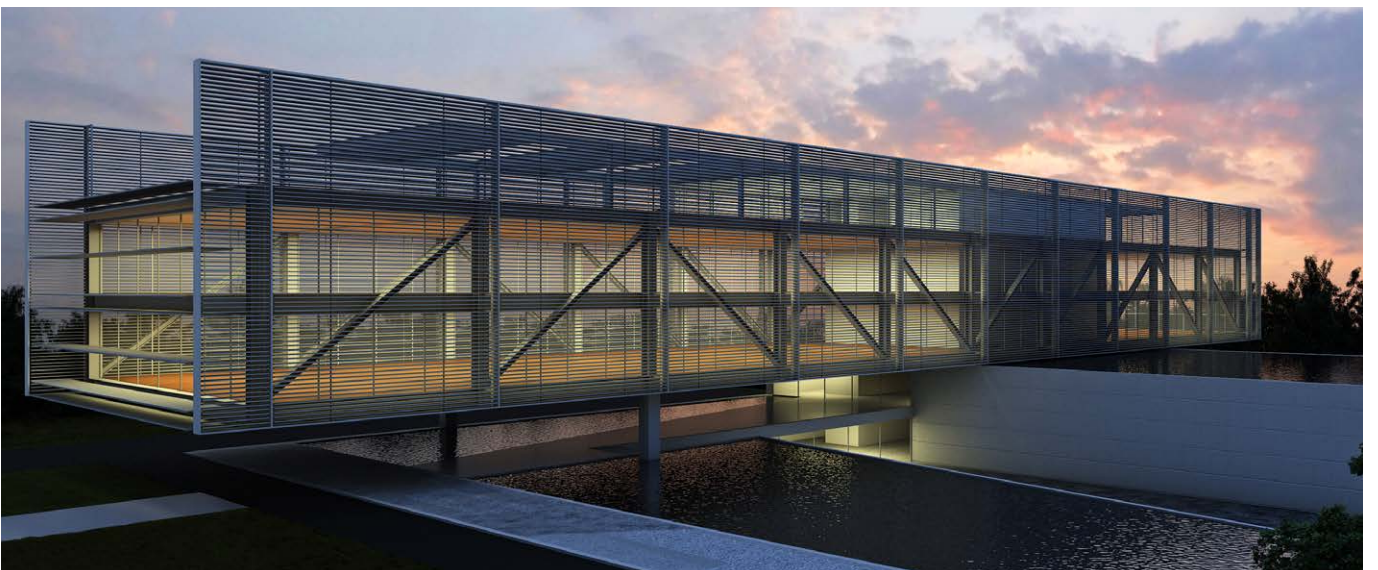
Acceso rápido a las principales páginas del Portal CNM.

 CONFEDERAÇÃO NACIONAL DE MUNICÍPIOS <b>(61) 2101-6000</b> FAX: (61) 2101-6008 SCRS 505, Bloco C Lote 01 3º andar Brasília/DF CEP: 70.350-530	Institucional Conheça a CNM Movimento Municipalista Marcha a Brasília Conselhos e Colegiados IRFS Conquistas Editais Transparência	Áreas Técnicas Agricultura e Pecuária Contabilidade Pública Cultura e Turismo Desenvolvimento Social Defesa Civil Educação Finanças Governo Eletrônico Internacional Jurídico Meio Ambiente e Saneamento Planej. Territorial e Habitação Saúde	Rádio CNM Biblioteca Municípios Contato Processo Seletivo
---	--	---	---

## NUEVA SEDE – La casa de los Municipios en Brasilia



themaz



En 2015, la CNM terminará la construcción de su propio edificio. En un terreno a pocos metros de los ministerios, la CNM construye este edificio de casi 12.000 m<sup>2</sup> para acoger bien a sus colaboradores y hacer que los administradores locales de todo el país y el mundo se sientan en casa en las salas de reuniones, el salón noble, el restaurante, las salas multimedia y la Plaza Cívica.

Una de las atracciones de la nueva sede será el Museo Interactivo Municipalista, con la mayor colección de información sobre el movimiento municipalista bra-

sileño de la historia. Con recursos tecnológicos instigadores, el museo atraerá a un público heterogéneo de administradores locales, estudiantes e investigadores de diferentes niveles y procedencias. Los visitantes tendrán la oportunidad de conocer la formación histórica de los municipios brasileños, la trayectoria del municipalismo y el papel de la CNM en sus 35 años como la mayor institución municipalista en actividad en todo el país. Para conocer la evolución paso a paso de este logro, visite: [www.novasede.cnm.org.br](http://www.novasede.cnm.org.br).

# Invitación al 3° Foro Mundial de Desarrollo Económico en Italia

La CNM y la FLACMA, junto a CGLU y el Servicio Brasileño de Apoyo a las Micro y Pequeñas Empresas (Sebrae) que actúan como organizadores, invitan a los alcaldes y alcaldesas de América Latina y el Caribe a participar de este evento, que se llevará a cabo de 13 a 16 de octubre de 2015, en Turín. Acceda a más informaciones en [www.ledforumtorino2015.org](http://www.ledforumtorino2015.org).



3<sup>rd</sup> World Forum of  
Local Economic Development

TORINO 2015 | 13 - 16 OCTOBER



## Sede

SCRS 505, Bl. C – Lt. 01 – 3º Andar  
CEP: 70350-530 – Brasília/DF  
Tel/Fax: +55 (61) 2101-6000

## Escritório Regional

Rua Marcílio Dias, 574  
Bairro Menino Deus  
CEP: 90130-000 – Porto Alegre/RS  
Tel/Fax: +55 (51) 3232-3330

[www.cnm.org.br](http://www.cnm.org.br)